

**Algunas consideraciones acerca de las tecnologías de la información y su influencia en el autoaprendizaje del Inglés con fines económicos**

*Some considerations concerning the information and communication technologies and their importance in the self-learning of English for Economic purposes*

**Autora: Lic. Marisela Estrada-Ferrera**

marisela@uo.edu.cu

**Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba**

**Resumen**

El presente artículo se propone esbozar a grandes rasgos la importancia que han adquirido las tecnologías de la información y las comunicaciones en la enseñanza de una lengua extranjera y que constituyen un elemento primordial en el desarrollo de la autonomía del aprendizaje para el estudiante, así como el logro de la competencia comunicativa. El uso de las tecnologías ofrece un marco de trabajo en el que es posible integrar a un mismo tiempo el uso natural de la lengua, para propósitos comunicativos similares a los que se dan en el mundo externo, y el tratamiento didáctico de los procesos de aprendizaje de la lengua. Entre esos procesos de aprendizaje figura el desarrollo de la comprensión lectora, su práctica con textos y géneros diversos, así como la aplicación de las estrategias y técnicas de lectura más apropiadas para el Inglés con fines específicos en la carrera de Economía.

**Palabras clave:** tecnologías de la información, semipresencialidad, comprensión lectora, autogestión del aprendizaje, estrategias de lectura

**Abstract**

This article aims to outline in broad terms the importance of the information technologies in teaching a foreign language, which is a crucial element in the development of the student's autonomy of learning and achievement of communicative competence. The use of technologies provides a framework in which it is possible to integrate at the same time the natural use of language, for communication purposes similar to those that occur in the external world, treatment and teaching language learning processes among which we include the development of reading comprehension, texts and practice with different genres, and applying the most

appropriate reading strategies and techniques. To do this we will describe this approach and present an example in actual practice, valid for teaching reading comprehension for economic purposes.

**Keywords:** information technologies, blended learning, reading comprehension, self-learning, reading strategies.

### **Introducción**

Desde comienzos del siglo XXI, a partir del desarrollo de la ciencia y la aparición de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), el proceso de enseñanza aprendizaje ha sufrido cambios, al adquirir gran importancia la autonomía del aprendizaje por parte del estudiante, y en especial, en la enseñanza de lenguas.

Con el auge del enfoque comunicativo se ha observado una cierta relegación de la lectura en los cursos de inglés debido al énfasis puesto en la expresión oral; ello supone el uso de diversas técnicas de trabajo en grupos pequeños dentro del aula. La lectura, por el contrario, al ser una actividad solitaria y silenciosa, entraría en oposición con este tipo de metodología. Sin embargo, si un objetivo es que el estudiante sea capaz de comunicarse efectivamente y desenvolverse de manera autónoma en inglés, no le será suficiente la expresión oral. Hoy, más que nunca, se ha dicho que una persona no puede ser un hablante competente sin ser un hábil lector. Por otra parte, “no puede decirse que se domine una lengua sin saberla leer, es decir, sin comprender sus producciones escritas en cuanto exponentes culturales” (Mendoza, 1994, p. 323). Por lo tanto, la lectura siempre ha tenido un papel crucial en la cultura, y en los últimos años se ha convertido en una herramienta indispensable para acceder al enorme caudal de información que nos rodea.

En el perfil de la Economía, se requiere de la formación de sujetos capaces de aprender de forma independiente, para poder desempeñarse de manera competente en la especialidad y aprovechar, entre otras, las potencialidades comunicativas que permiten las tecnologías.

Por eso, en el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con fines específicos para el perfil de la Economía, adquiere mayor relevancia el uso de las tecnologías de la información ya que debe contribuir a la formación de estos estudiantes, para lograr un profesional con una actuación competente que les permita desarrollar los procesos relacionados con los sistemas económicos a los que se enfrentarán, lo cual precisa de un tratamiento eficiente de la información específica de la especialidad en textos orales y escritos en idioma inglés y literatura científica de la especialidad.

## Desarrollo

En el proceso de formación de los estudiantes de Economía estos deben estar preparados para comprender, procesar e interpretar datos relacionados con su futura profesión a través del empleo del idioma ya que este constituye un instrumento formativo en el desarrollo de habilidades lingüístico–profesionales en correspondencia con los avances de la economía.

Resulta evidente que aún con la diversidad conceptual que caracteriza el tratamiento teórico del inglés para la enseñanza-aprendizaje en un determinado contexto académico, todavía no se revelan criterios definidos en torno a las especificidades de este proceso formativo, por lo que se necesita connotar el mismo desde requerimientos profesionales muy concretos. Por consiguiente, en esta investigación se asume el criterio de especificidad desde una perspectiva que reconoce las necesidades del idioma inglés para la formación de los futuros profesionales, desde la propia esencia de su modo de actuación, desde una integración, como inglés con fines profesionales.

Por tanto, es necesario desentrañar las particularidades del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con fines específicos (profesionales) en la carrera de Economía, a fin de garantizar el desarrollo de las potencialidades formativas de estos estudiantes y posibilitar una inserción efectiva de los mismos en su ejercicio profesional, a partir del desarrollo de procesos relacionados con los sistemas económicos, que les permita obtener un incremento en la eficacia y la eficiencia de su funcionamiento con técnicas para el análisis del entorno en función de delimitar la información a procesar y las interrelaciones correspondientes (Plan de Estudios D para las Ciencias Económicas, 2007). Esto implica que deben ser capaces de gestionar proyectos económicos con un alto nivel de profesionalidad, por lo que deben estar dotados de un conocimiento de organización y dirección de procesos y entidades que le permitan desempeñarse en todos los sectores de la sociedad, por ser este uno de los objetivos que se persiguen en su desempeño profesional. (Modelo del Profesional de Economía, 2007).

En el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines económicos es necesario tener en cuenta la semipresencialidad, que no implica negar las formas tradicionales del proceso de enseñanza-aprendizaje, sino elaborar un sistema didáctico que implique promover la independencia cognoscitiva y la creatividad del estudiante.

El estudiante debe aprender a aprender a ser consciente de los métodos y procedimientos a utilizar en su auto-formación desde cualquier contexto, ya sea académico, investigativo o laboral, para ser un sujeto crítico, transformador y creativo.

Por lo tanto, la formación semipresencial implica la autogestión profesional y la mediación interactiva, en la que el estudiante sea capaz de auto conducirse a partir del dominio de recursos que le permitan una actuación profesional más pertinente, acorde a los retos del contexto socio-cultural contemporáneo. Es muy importante tener en cuenta

las actividades individuales, que permiten a los estudiantes trabajar a su propio ritmo en el lugar y momento de su elección y desarrollar la independencia cognoscitiva.

A partir del análisis realizado respecto a la semipresencialidad se desprende un conjunto de elementos que caracterizan la actividad del estudiante en esta modalidad de estudio. Resaltan entre esas características su auto preparación y el auto aprendizaje a través del estudio independiente; procesos a través de los cuales debe alcanzar la independencia cognoscitiva como máxima cualidad para tener un desempeño exitoso en su proceso de formación (Valdés Mestre, 2011, p. 36).

En la modalidad de estudio semipresencial, debe haber un cambio en la implementación de nuevos medios de enseñanza capaces de propiciar el estudio independiente en estas condiciones y que permitan la formación de habilidades profesionales en el estudiante, que posibiliten la búsqueda de soluciones alternativas a diferentes problemas, el desarrollo de habilidades vinculadas a la toma de decisiones, a partir del análisis de la información y al desarrollo de la comunicación.

Para lograr un mejor desarrollo de habilidades en el estudiante de Economía, desde el punto de vista del Inglés con fines específicos, se deben tener en cuenta los mediadores didácticos, entre los que se incluyen las computadoras, programas inteligentes, auto-instrucción con computadoras, multimedias, entre otros, válidos a efectos de esta investigación.

La introducción de estos mediadores constituye la opción para un aprendizaje de modo independiente de los estudiantes en el Inglés con fines específicos, lo que implica tomar en cuenta las características de los softwares y multimedias empleados, atendiendo a sus limitaciones, alcances, desde su calidad y carácter individual. Estos mediadores permiten una formación más independiente y autónoma, que sin pretender sustituir al profesor, permitan orientar el proceso desde un marcado carácter autodidacta, lo que los connota como mediadores didácticos activos.

En la autogestión del aprendizaje el principal protagonista del proceso es el estudiante, es decir:

El papel tradicional del profesor pasa de simple transmisor a dinamizador de experiencias formativas para la consecución de objetivos enmarcados en un contexto de colaboración, de relevancia, de auto-dirección, de mejora continua, de uso de tecnologías recientes y de formación integral (Borges, 2006, p. 27).

Es por ello necesario el empleo de técnicas multimediales y softwares educativos en un proceso formativo, que se puedan emplear como soportes didácticos del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con fines específicos. Esto nos remite, entonces, a la necesidad de orientar esta autogestión del aprendizaje de la lengua desde su carácter didáctico-profesional, como proceso de ordenación, estructuración y disposición de lo formativo, desde una lógica que proyecta la consecutividad y continuidad en el logro del autodesarrollo y autoformación de los sujetos implicados (Fuentes, 2009).

En tal sentido, se hace necesario considerar a las TIC como aplicaciones integradas de varios recursos y soportes didácticos pertinentes para el proceso de formación objeto de esta investigación.

Las TIC integran diversos medios de comunicación, cuyo contenido informacional puede estar constituido en formato de textos, imágenes, sonidos, música, voz y videos, que permiten un acceso a la información a través de un proceso interactivo de navegación mediante la utilización de una computadora que puede convertirse en un material de soporte y apoyo en el proceso de autogestión formativa de los estudiantes y en vía didáctica para una sistematización lingüístico profesional efectiva para el perfil de la Economía, sustentado en la propia lógica de actuación de este profesional.

Lo anterior implica que sean utilizados con una finalidad didáctica, en tanto deben contener elementos metodológicos que orienten el proceso de aprendizaje. De igual forma deben tener carácter interactivo, al garantizar inmediatamente las acciones de los estudiantes y permitir un diálogo y un intercambio de informaciones entre el medio tecnológico y los sujetos.

Pueden tener carácter personalizado, al individualizar el trabajo de los estudiantes, por sus potencialidades de adaptación al ritmo de trabajo de cada uno y a sus actividades según las actuaciones de los sujetos, todo lo cual permite connotarlos como agentes de motivación para que el estudiante pueda interesarse en este tipo de material educativo e involucrarlo a su actividad profesional, lo que exige poseer los conocimientos informáticos necesarios para el empleo de estos programas.

Las TIC están encaminadas a orientar y conducir el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines profesionales en el perfil de la Economía, hacia niveles cualitativamente superiores de desarrollo, a través de la combinación de diferentes canales de aprendizaje, como recursos complementarios atractivos y eficaces para desarrollar la dinámica del proceso.

Complementan la dinámica del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines profesionales para el perfil de la Economía, ya que permiten sistematizar los conocimientos, habilidades y valores en el dominio de la lengua, a partir del procesamiento pertinente de textos y materiales de la especialidad, para potenciar una

orientación efectiva de la autogestión del aprendizaje en correspondencia con la lógica esencial de este profesional.

La efectividad en la implementación de las TIC debe ser coherente con los niveles de desarrollo alcanzados por los estudiantes de Economía antes de enfrentarse a las mismas durante el proceso de adquisición de la lengua extranjera con fines generales, lo que significa un dominio intermedio de la lengua. Por ello el docente debe corroborar el nivel de entrada desarrollado por los estudiantes en la lengua extranjera, que le permita no solo un manejo efectivo de la misma para orientarla hacia los fines de la profesión, sino también el fortalecimiento y consolidación de estilos de aprendizaje individual y grupal a través de estrategias para potenciar la autogestión desde el manejo de las tecnologías.

La implementación de las TIC favorece las relaciones entre el soporte y los estudiantes, en un proceso que permite desarrollar un conjunto de operaciones intelectuales en las que no solo se sistematizan los conocimientos y habilidades lingüístico-profesionales en el perfil de la Economía de una manera productiva, sino que permite descubrir las posibilidades de los estudiantes para la búsqueda y procesamiento de la información especializada en lengua inglesa.

Los soportes, entonces, poseen cualidades esenciales para configurar un mensaje nuevo que perfila una nueva clase de estudiante y un nuevo modelo de profesor, así como la construcción de un ambiente de aprendizaje completamente distinto. Los soportes son potencialmente importantes para el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés con fines profesionales en la carrera de Economía, por lo que se reconoce su naturaleza expresiva, en tanto facilitadores tecnológicos de la comunicación y el aprendizaje individual y grupal, a partir de la aplicación integrada de diversos medios de comunicación. Al mismo tiempo, garantizan la permanente interactividad máquina-usuario y usuario-usuario; son flexibles, al favorecer una actualización rápida del conocimiento, de las tareas diseñadas y de las informaciones presentadas. De igual forma, ofrecen la posibilidad de adaptabilidad, en tanto facilitan una armonía continua adecuada al tipo de ayuda requerida por los estudiantes, unido a sus potencialidades de movilidad, al poder trasladarse a cualquier espacio o entorno de aprendizaje, en correspondencia con las necesidades, intereses y posibilidades de los usuarios, lo que connota su disponibilidad de uso.

Por tanto, la implementación de las TIC educa el pensamiento creador y el nivel de autonomía e independencia cognoscitiva de los estudiantes pues desarrolla el vínculo entre la dinámica interactiva que se desarrolla y el empleo de la tecnología, ya que el futuro economista deberá concebir y desarrollar la solución económica mediante el

dominio de los recursos de la lengua inglesa y el manejo de literatura especializada, en función de las acciones propias de sus actividades profesionales.

Las TIC sirven de soporte o complemento a la didáctica del inglés con fines profesionales en el perfil económico por lo que debe articularse pertinentemente con métodos eficientes para desarrollar la dinámica del proceso. De igual forma permite la incorporación de nuevas lecturas, de manera sencilla y rápida, y de la comunicación instantánea y no instantánea, al viabilizar mecanismos de ayuda en tarjetas y permitir la inclusión, dentro del sistema, de multimedias y otros softwares para la enseñanza. Por consiguiente, devienen un recurso didáctico de construcción dinámica y flexible que no desestima las posibilidades de adaptación y enriquecimiento en la práctica cotidiana.

Esta nueva propuesta ofrece un entorno de trabajo que permite una programación basada en íconos, objetos y menús de opciones, como herramientas que proveen módulos, desde los cuales se pueden organizar actividades o interconectar pequeños componentes, en correspondencia con los objetivos, conocimientos y habilidades lingüístico-profesionales a desarrollar en los estudiantes, para potenciar la sistematización de la lengua inglesa para este perfil, desde las potencialidades de acceso a una interfaz simple y de fácil manejo por los estudiantes.

### **Conclusiones**

Como resultado de la aplicación de las TIC en el proceso de aprendizaje del inglés con fines económicos, se puede obtener una retroalimentación inmediata y el desarrollo de las potencialidades del estudiante y recursos para la autogestión de su aprendizaje; ellas hacen posible la complementariedad con el sistema presencial y semipresencial de aprendizaje.

Con la utilización de las TIC es posible la realización de los ajustes necesarios a cada estudiante y grupo; contribuyen a promover una auto-imagen positiva en el alumno así como incrementan la motivación del estudiante para desarrollar la autogestión del conocimiento profesional en idioma inglés.

Las actividades que se desarrollan a través del las TIC resultan un reto para los estudiantes sin causarles frustración o ansiedad, al ser el propio estudiante quien controla y modera su ritmo de aprendizaje y de independencia.

Cuando se utilizan estos tipos de tecnologías, los estudiantes tienen la oportunidad de desarrollar valores como la responsabilidad y la autonomía en la toma de decisiones sobre el desarrollo de su aprendizaje en correspondencia con su lógica de actuación profesional.

**Referencias bibliográficas**

1. Borges Frías, J. L. (2006). *Modelo de Gestión Didáctica del Posgrado a Distancia*. Tesis en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, Cuba.
2. Fuentes, H. (2009). *Pedagogía y didáctica de la educación superior*. CEES "Manuel F. Gran", Universidad de Oriente.
3. Mendoza, F. (1994). *Sobre la formación de las acciones activas, estereotipadas y automáticas en la enseñanza de lenguas extranjeras*. México: CELE.
4. Mestre Gómez, U. y Valdés Tamayo, P. (1994, marzo-febrero). Modelo de enseñanza-aprendizaje con tecnología multimedia para la modalidad de estudio semipresencial. *Praxis Educativa XIV*(14), 35-41.
5. Ministerio de Educación Superior. (2005-2006). *Modelo de la Semipresencialidad en las Carreras Universitarias*.
6. Ministerio de Educación Superior. (2007). Modelo del Profesional de Economía (2005-2006).
7. Ministerio de Educación Superior. (2005-2006). *Plan de Estudios D para las Ciencias Económicas, 2007*.